

ACTA
REUNIÓN DE CRÍTICA
EJERCICIO COAMAS 2020



10 y 11 de noviembre de 2020

Rio De Janeiro, BRASIL



COORDENADOR DA ÁREA MARÍTIMA DO ATLÂNTICO SUL
EXERCÍCIO DE CNTM COAMAS 2020
ATA DA REUNIÃO DE CRÍTICA

COORDINADOR DEL ÁREA MARÍTIMA DEL ATLÁNTICO SUR
EJERCICIO DE CNTM COAMAS 2020
ACTA DE LA REUNIÓN DE CRÍTICA

Nos dias 10 e 11 de novembro de 2020, na Cidade de Rio de Janeiro, Brasil, reuniram-se na Sede do COORDENADOR DA ÁREA MARÍTIMA DO ATLÂNTICO SUL - CAMAS os seguintes participantes:

- Contra-Almirante Manoel Luiz Pavão BARROSO, Coordenador da Área Marítima do Atlântico Sul;
- Capitán de Navío Daniel Francisco FINARDI, Assessor Argentino do CAMAS e representante do COLCO ARGENTINA;
- Capitán de Navío DEM Roque Jacinto Ruiz Diaz, Assessor Paraguaio do CAMAS e representante do COLCO Paraguay;
- Capitão de Mar e Guerra (RFº) Luiz Carlos LEMOS ALVES, Oficial de Operações do CAMAS e representante do COLCO Brasil; e
- Capitão de Fragata Artur Eloi ROMAN, Assessor Brasileiro do CAMAS.

En los días 10 y 11 de noviembre del año 2020, en la Ciudad de Rio de Janeiro, Brasil, se reunieron en la sede del COORDINADOR DEL ÁREA MARÍTIMA DEL ATLÁNTICO SUR - CAMAS, los siguientes participantes:

- Contra-Almirante Manoel Luiz Pavão BARROSO, Coordinador del Área Marítima del Atlántico Sur;
- Capitán de Navío Daniel Francisco FINARDI, Asesor Argentino del CAMAS y en funciones de representación del COLCO ARGENTINA;
- Capitán de Navío DEM Roque Jacinto Ruiz Diaz, Asesor Paraguayo del CAMAS y en funciones de representación del COLCO PARAGUAY;
- Capitán de Mar y Guerra (RFº) Luiz Carlos LEMOS ALVES, Oficial de Operaciones del CAMAS y en funciones de representación del COLCO BRASIL; y
- Capitán de Fragata Artur Eloi ROMAN, Asesor Brasileiro del CAMAS.

1. INTRODUÇÃO /INTRODUCCIÓN

Reunidos na sede do CAMAS, na cidade de Rio de Janeiro, o Sr. Contra-Almirante BARROSO, CAMAS, deu por aberta a Reunião de Crítica do Exercício de CNTM COAMAS 2020.

Reunidos en la sede del CAMAS, en la Ciudad de Rio de Janeiro, el Sr. Contra Almirante BARROSO, CAMAS, dio por abierta la Reunión de Crítica del Ejercicio de CNTM COAMAS 2020.

Barroso
Finardi
Roman
Alves
Dem

O Capitão de Mar e Guerra LEMOS ALVES, Oficial de Operações do CAMAS, apresentou um briefing sobre o resultado do Exercício COAMAS 2020 e a seguir os temas propostos para análise dos participantes.

El Capitán de Mar y Guerra LEMOS ALVES - Oficial de Operaciones del CAMAS presentó un briefing sobre el resultado del Ejercicio COAMAS 2020 y a continuación los temas propuestos para análisis de los participantes.

2. REVISÃO DE TEMAS PENDENTES/ REVISIÓN DE TEMAS PENDIENTES

Face às particularidades da XXX Reunião de COLCO realizada em período da PANDEMIA DO COVID 19, muitos temas deixaram de ser tratados, sendo considerados como pendentes para posterior controle, como a seguir:

Según las particularidades de la XXX Reunión de COLCO realizada en periodo de la PANDEMIA DEL COVID-19, muchos temas dejaron de ser tratados, siendo considerados pendientes a efectos de su control posterior, según se detalla:

RECOMENDAÇÃO N° 01/COAMAS 2019

“Informe de Contato de Inimigo”

Dado que o termo “Inimigo” utilizado no Reporte de Contato de Inimigo (ENEMY CONTACT REPORT), previsto no PTI- CNTM Vol. I (B) e SUP I ao PTI-CNTM Vol. I (B), e sendo que esta mensagem pode ser utilizada para reportar navios suspeitos ou hostis, não necessariamente declarados como inimigos recomenda-se a criação de dois novos reportes para contemplar o avistamento de navios suspeitos e agressores descaracterizados, segundo se detalha no Anexo C da presente Ata. CAMAS apresentá-lo-á na XXX Reunião Ordinária de COLCO.

RECOMENDACIÓN N° 01/COAMAS 2019

“Reporte de Contacto del Enemigo”

Dado que el término “Enemigo” utilizado en el Reporte de Contacto del enemigo (ENEMY CONTACT REPORT), previsto en el PTI- CNTM Vol. I (B) y SUP I al PTI-CNTM Vol. I (B), y siendo que en la descripción de este mensaje puede ser utilizado para reportar buques sospechosos u hostiles no necesariamente declarados como enemigos, se recomienda la creación de dos nuevos reportes para contemplar el avistamiento de buques sospechosos y agresores descaracterizados, según se detalla en el Anexo C de la presente Acta. CAMAS lo presentará en la XXX Reunión Ordinaria de COLCO.

RECOMENDAÇÃO N° 02/COAMAS 2019

“Nova Medida de CNTM”

Dada a proposta por parte do COLCO PY de criação de uma nova Medida de CNTM, referente ao estabelecimento de Pontos de Controle Fluvial,

Handwritten signatures in blue ink on the right margin of the page. The signatures are written vertically and appear to be initials or names of participants.

recomenda-se que o COLCO PY apresente esse tema na XXX Reunião Ordinária de COLCO.

RECOMENDACIÓN N° 02/COAMAS 2019

“Nueva Medida de CNTM”

Dada la propuesta por parte de COLCO PY de la creación de una nueva Medida de CNTM, referente al establecimiento de Puntos de Control Fluvial, se recomienda que COLCO PY presente este tema en la XXX Reunión Ordinaria de COLCO.

RECOMENDAÇÃO N° 03/COAMAS 2019

“Formato de Resumo de Erros observados em exercícios anteriores”

Dada a proposta por parte do COLCO BR de padronizar o Resumo de Erros observados em exercícios anteriores, segundo o modelo constante no Anexo D da presente Ata, recomenda-se que o COLCO BR apresente esse tema na XXX Reunião Ordinária de COLCO.

RECOMENDACIÓN N° 03/COAMAS 2019

“Formato de Resumen de Errores observados en ejercicios anteriores”

Dada la propuesta por parte de COLCO BR de estandarizar el Resumen de Errores observados en ejercicios anteriores, según modelo adjunto en el Anexo D de la presente Acta, se recomienda que COLCO BR presente este tema en la XXX Reunión Ordinaria de COLCO.

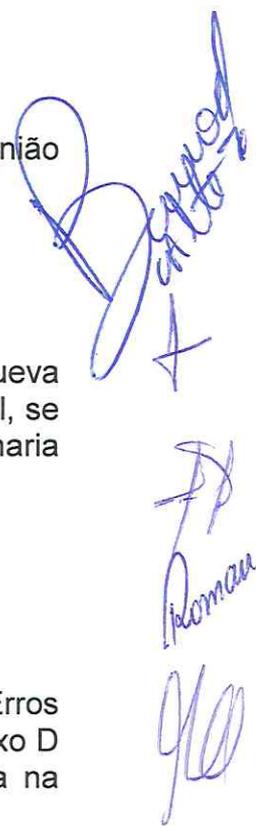
RECOMENDAÇÃO N° 04/COAMAS 2019

“Unificação de conceitos para Introdução de Navios Fictícios”

A fim de evitar duplicidade de informação nos conceitos sobre a “Introdução dos navios fictícios nos portos” e “Introdução de navios fictícios no mar” presente nas publicações interamericanas:

- Suplemento 1 da Publicação Interamericana de Controle Naval de Tráfego Marítimo Ed.2018 – (SUP.1 ao PTI – CNTM Vol.1 (B)) Capítulo 2 Mensagem para uso exclusivo em exercícios, Apêndice a da Tabela 2-1 Pontos 6 y 7.
- Ordem de Operações Permanente para Exercícios de Controle Naval do Tráfego Marítimo dos Países do Plano CODEFTRAMI Ed.2018, Apêndice III do Anexo C.

Recomenda-se que o COLCO Argentina apresente o citado tema na XXX Reunião Ordinária de COLCO, a fim de unificar os conceitos de introdução de navios fictícios. Caso aprovado o mesmo, deverá ser apresentado na próxima Conferencia Naval Interamericana Especializada no Controle Naval de Tráfego Marítimo CNIE-CNTM 2020.



RECOMENDACIÓN N° 04/COAMAS 2019

“Unificación de conceptos de Introducción de Buques Ficticios”

A los fines de evitar la duplicidad de información observada en los conceptos sobre la “Introducción de buques ficticios en los puertos” e “Introducción de buques ficticios en el mar”, ambos presentes en las publicaciones interamericanas:

- Suplemento 1 a la Publicación Interamericana de Control Naval de Tráfico Marítimo Ed.2018 – (SUP.1 AL PTI – CNTM Vol.1 (B)) Capitulo 2, Mensaje para uso exclusivo en ejercicios, Apéndice a la Tabla 2-1, Puntos 6 y 7.
- Orden de Operaciones Permanente para Ejercicios de Control Naval del Tráfico Marítimo de los Países del Plan CODEFTRAMI Ed.2018, Apéndice III del Anexo C.

Se recomienda que COLCO AR presente el citado tema en la XXX Reunión Ordinaria de COLCO, a fin de unificar los conceptos de introducción de buques ficticios. De ser aprobado el mismo, se sugiere sea presentada en la próxima Conferencia Naval Interamericana Especializada en Control Naval de Tráfico Marítimo CNIE-CNTM 2020.

RECOMENDAÇÃO N°05/COAMAS 2019

“Comboio de evacuação de porto”

A Medida 09 – Estabelecer Evacuação de Porto – tratada na Publicação Interamericana de Controle Naval de Tráfego Marítimo - (PTI-CNTM VOL.I (B)) Ed.2018 e no Suplemento 1 da Publicação Interamericana de Controle Naval de Tráfego Marítimo Ed.2018 – (SUP.1 ao PTI – CNTM Vol.1 (B)).

Essa Medida, na publicação doutrinária, PTI-CNTM VOL.I (B), Ed.2018, no ponto 1, item f. “Partidas de Comboios de Evacuação, Pastas e Mensagens”, determina a aplicação de “comboios de evacuação” sem especificar em que tipo de Controle Naval de Tráfego Marítimo (CNTM) deve se aplicar.

No SUP 1 ao PTI – CNTM Vol.1 (B) Ed.2018, Tabela 1 Tipos de Mensagens de CNTM e Guia de Cabeçalho, N° 32, Mensagem SAILORDCVY, ao fazer referência aos “Comboios de Evacuação”, especifica-se que somente é aplicável no tipo de Controle Naval de Tráfego Marítimo Supervisão - CNTM/S.

A fim de ampliar a aplicação dos comboios de evacuação de porto, onde se procura preservar os navios que encontram-se amarrados ou fundeados em um determinado porto, dos efeitos iminentes de uma ameaça que possa afetá-los; essa proposta envolve uma análise da situação doutrinária e uma eventual modificação das publicações citadas.

Pelo exposto, recomenda-se que o COLCO AR apresente este tema na XXX Reunião Ordinária de COLCO, a fim de ser analisado e caso aprovado seja apresentado na próxima Conferencia Naval Interamericana Especializada em Controle Naval de Tráfego Marítimo CNIE-CNTM 2020.

RECOMENDACIÓN N°05/COAMAS 2019

“Convoy de evacuación de puerto”

La Medida 09 – Establecer Evacuación de Puerto - es tratada en la Publicación Interamericana de Control Naval de Tráfico Marítimo - (PTI-CNTM Vol.I (B))

Handwritten signatures in blue ink:
1. A large signature, possibly "Beyenal".
2. A signature that looks like "F".
3. A signature that looks like "Roman".
4. A signature that looks like "Gle".

Ed.2018 y en el Suplemento 1 a la Publicación Interamericana de Control Naval de Tráfico Marítimo Ed.2018 – (SUP.1 AL PTI - CNTM Vol.1 (B)).

Esta Medida, en la publicación doctrinaria, PTI-CNTM Vol.I (B), Ed.2018, en el punto 1, ítem f, “Zarpadas en Convoyes de Evacuación, Legajos y Mensajes”, determina la aplicación de “convoyes de evacuación” sin especificar en qué tipo de Control Naval de Tráfico Marítimo (CNTM) se debe aplicar.

En el SUP 1 al PTI – CNTM Vol.1 (B) Ed.2018, Tabla 1 Tipos de Mensajes de CNTM y Guía de Encabezamiento, N° 32, Mensaje SAILORDCVY, al hacer referencia a los “Convoy de Evacuación”, se especifica que solo es aplicable en el tipo de Control Naval de Tráfico Marítimo supervisión - CNTM/S.

Con el fin de ampliar la aplicación de estos conceptos, donde se busca preservar a los buques que se encuentren amarrados o fondeados en un determinado puerto, de los efectos inminentes de una amenaza que pueda afectarlos; esta propuesta conlleva a un análisis de la situación doctrinaria y una virtual modificación de las publicaciones citadas.

Por lo expuesto, se recomienda que COLCO AR presente este tema en la XXX Reunión Ordinaria de COLCO. De ser aprobado el mismo, se sugiere que sea presentado en la próxima Conferencia Naval Interamericana Especializada en Control Naval de Tráfico Marítimo CNIE-CNTM 2020.

Roman
A
Roman
ML

RECOMENDAÇÃO N° 06/COAMAS 2019

“Nova Mensagem SAILORDCVY para comboio de Evacuação de Porto”

Continuando com a análise da mensagem SAILORCVY PARA COMBOIO DE EVACUAÇÃO DE PORTO A SER ENVIADO PELO NSCO apresentada na Reunião de Crítica do COAMAS 2016, COLCO AR apresentou uma nova modificação a presente mensagem, a qual se adjunta no Anexo E da presente Ata, observando conceitos doutrinários aplicáveis à Medida 09, ponto 1, inciso f.

Pelo exposto, recomenda-se que o COLCO AR apresente este tema na XXX Reunião Ordinária de COLCO. Caso o mesmo seja aprovado, sugere-se que seja apresentado na próxima Conferencia Naval Interamericana Especializada em Controle Naval de Tráfego Marítimo- CNIE-CNTM 2020.

RECOMENDACIÓN N° 06/COAMAS 2019

“Nuevo Mensaje SAILORDCVY para convoy de Evacuación de Puerto”

Continuando con el análisis del mensaje SAILORCVY PARA CONVOY DE EVACUACIÓN DE PUERTO A SER ENVIADO POR EL NSCO presentado en la Reunión de Crítica del COAMAS 2016, COLCO AR presentó una nueva modificación al presente mensaje, la cual se adjunta en el Anexo E de la presente Acta, observando conceptos doctrinarios aplicables a la Medida 09, punto 1, inciso f.

Por lo expuesto, se recomienda que COLCO AR presente este tema en la XXX Reunión Ordinaria de COLCO. De ser aprobado el mismo, se sugiere que sea presentado en la próxima Conferencia Naval Interamericana Especializada en Control Naval de Tráfico Marítimo CNIE-CNTM 2020.

**3. TEMAS PROPOSTOS NO RELATÓRIO DE CRITICA DO COAMAS 2020 /
TEMAS PROPUESTOS EN INFORMES DE CRITICA DEL COAMAS 2020**

A seguir são relacionadas as Resoluções e as Recomendações aprovadas em relação aos temas propostos e os comentários efetuados nos relatórios de críticas do exercício COAMAS enviados pelos COLCO:

Las siguientes son las Resoluciones y las Recomendaciones aprobadas en relacion a los temas propuestos y los comentarios efectuados en los informes de critica del ejercicio COAMAS enviados por los COLCO:

TEMA Nº 01: HORÁRIOS DE EXECUCAO DE EXERCÍCIO DE CNTM

O exercício de CNTM é realizado em duas semanas consecutivas, de segunda a sexta, de 1300Z da segunda-feira da primeira semana (dia E) até as 1700Z de sexta-feira da segunda semana (dia E + 11). O horário de trabalho dos participantes é de **1300Z até às 2100Z**. Definiu-se que os DISTAFF não devem introduzir incidentes nos dias (E+5) e (E+6), mas a ORGACONTRAM continuara informando a movimentação de NM/BP previstas para o exercício, exemplos: Envio do FORMAT ALFA, PORTSTATE, Sumário de Navios nos Portos, navio suspender após 6 hs de chegada ao porto etc.

PROPOSTA: Propõe-se que o Exercício de CNTM seja realizado em duas semanas consecutivas, de segunda a sexta, no período de 1300Z da segunda-feira da primeira semana (dia E) até as 1500Z de sexta-feira da segunda semana (dia E + 11) e será interrompido nos dias (E+5) e (E+6). Propõe-se que o horário de trabalho das Organizações de CNTM participantes seja de 1300Z até às 2000Z, podendo o mesmo ser modificado, caso solicitado por algum COLCO, que deverá enviar tema para ser tratado em FORO específico, ou seja na Reunião de Crítica. Também, sugere-se que nos dias E+5 e E+6 o Exercício seja interrompido e, para aqueles eventos que exigem continuidade nesses dias devem ser definidos os procedimentos.

RESOLUÇÃO Nº 01 / COAMAS 20:

Aprova-se empregar, de forma experimental até sua aprovação ou não, em definitivo, a seguinte rotina para a execução do Exercício de CNTM COAMAS:

“ Horário de execução do Exercício de CNTM COAMAS será de acordo com a seguinte rotina:

- O Exercício será realizado em duas semanas consecutivas, tendo inicio às 1300Z do **Dia (E)**, segunda-feira, e sendo finalizado às 1500Z do **Dia (E+11)**, sexta-feira;
- O Exercício será interrompido nos dias **(E+5) e (E+6)**;
- O horário de trabalho das Organizações de CNTM participantes será diário, no período de 1300Z até às 2000Z.”

“ El horario de ejecución del Ejercicio de CNTM COAMAS será de acuerdo a la siguiente rutina:

-El Ejercicio CNTM será realizado en dos semanas consecutivas, con inicio a las **1300Z del Día (E), lunes**, y será finalizado a las **1500Z del Día (E+11), viernes**;

- El ejercicio será interrumpido en los días **(E + 5) y (E + 6)**;

- El horario de trabajo de las Organizaciones de CNTM participantes será diário, en el período de 1300Z a las 2000Z.”

Deberán ser cumplidos los siguientes procedimientos:

I.NCSO- para cumplir el punto 2.1 del Anexo “C” – Operaciones- de la Orden de Operaciones Permanente - se deberá zarpar el PS, 6 horas después de su arribo al puerto en ese período (Días (E + 5) y (E + 6)), como sigue:

a. Para PS con puerto de destino final definido, el NCSO deberá enviar el FORMAT ALFA (informar la salida); y

b. Para PS sin puerto de destino final definido, estará a cargo de DISTAFF OCA, que deberá recibir el listado de PS en esta situación, enviado por el respectivo NCSO hasta las 1330Z del día (E + 7). El DISTAFF OCA, en base a estos datos, definirá la ETD de aquellos que considere que asisten a futuros eventos, en caso contrario el PS deja de participar en el ejercicio y deja de estar incluido en PORTSTATE.

II. OCA - Resumen Diario de Buques en Puertos - este mensaje de CNTM es enviado a las 1400Z por el OCA al AC (CAMAS), de acuerdo con el listado de los PS enviados por el NCSO hasta las 1330Z del Día (E+7), considerando aun los datos recibidos en el PORTSTATE del día (E + 4).

NOTA: Estas instrucciones deberán ser incluidas en el Anexo Z de la ORDOP del Ejercicio COAMAS.

TEMA Nº 02: ALTERAR O NUMERO DE EVENTOS DIÁRIOS DA SEQUÊNCIA PADRÃO DE EVENTOS (SPE) PARA O EXERCÍCIO DE CNTM COAMAS

Na Ordem de Operação Permanente para os Exercícios de CNTM dos Países do Plano CODEFTRAMI, Edição 2018, consta os horários que devem ser cumpridos os 03 (três) eventos da SPE e, de forma rotineira, outros configurados como necessários para o bom desenvolvimento do Exercício: :

- a. O Exercício inicia as 1300Z do DIA E e termina no DIA E+11 às 1700Z;
- b. Os eventos da SPE são introduzidos às 1300Z, 1500Z e as 1700Z;
- c. O Resumo Diário de Inteligência (RDI) é enviado às 1300Z;
- d. O Resumo Diário de Navios nos Portos é enviado às 1400Z;
- e. O Relatório Diário da Situação (RDS) deve ser enviado às 1800Z;
- f. A Videoconferência é realizada às 1945Z;

PROPOSTA: Propõe-se que sejam alterados os horários de cumprimento dos eventos rotineiros com o proposito aumentar o tempo disponível para os

DISTAFF / OCA / NCSO, respectivamente, gerarem, da melhor forma possível, as ações e reações quando corresponder, por ocasião da execução do Exercício de CNTM COAMAS.

RESOLUÇÃO Nº 02 / COAMAS 20:

Aprova-se aplicar de forma experimental para os eventos rotineiros do Exercício de CNTM COAMAS, os seguintes horários:

- a. Os 2 (dois) eventos da SPE serão introduzidos às 1400Z e às 1600Z (exceto o último);
- b. O Relatório Diário da Situação (RDS) deverá ser enviado às 1700Z; e
- c. A Videoconferência será realizada às 1745Z.

NOTA: 1. Os horários dos demais eventos rotineiros do Exercício de CNTM COAMAS não mencionados são mantidos; e
2. A proposta apresentada aumenta o tempo disponível para os DISTAFF / OCA / NCSO gerarem, da melhor forma possível, as ações e reações correspondentes.

TEMA Nº 02: ALTERACION DEL NUMERO DE EVENTOS DIÁRIOS DE LA SECUENCIA PATRON DE EVENTOS (SPE) PARA EL EJERCICIO DE CNTM COAMAS

En la Orden de Operaciones Permanente para los Ejercicios de CNTM de los Países del Plan CODEFTRAMI, Edición 2018, constan los horarios que deben ser cumplidos en los 03 (tres) eventos de la SPE, de forma rutinaria, y otros considerados como necesarios para un buen desarrollo del Ejercicio:

- a. El Ejercicio inicia a las 1300Z del DIA E y termina el DIA E+11 a las 1700Z;
- b. Los eventos de la SPE son introducidos a las 1300Z, 1500Z y a las 1700Z;
- c. El Resumen Diario de Inteligencia (RDI) enviado a las 1300Z;
- d. El Resumen Diario de Navíos en los Puertos enviado a las 1400Z;
- e. El Reporte Diario de Situación (RDS) deberá ser enviado a las 1800Z; e
- f. La Videoconferencia es realizada a las 1945Z.

PROPUESTA: Se propone que sean alterados los horarios de cumplimiento de los eventos rutinarios con el propósito de aumentar el tiempo disponible para que los DISTAFF / OCA / NCSO, respectivamente, generen, de la mejor forma posible, las acciones y reacciones cuando corresponda, en ocasión de la ejecución del Ejercicio de CNTM COAMAS.

RESOLUCION Nº 02 / COAMAS 20:

Se aprueba aplicar de forma experimental para los eventos rutinarios del Ejercicio CNTM COAMAS, los siguientes horarios:

- d. Los 2 (dos) eventos de la SPE serán introducidos a las 1400Z y a las 1600Z (excepto el último);
- e. El Reporte Diario de Situación (RDS) deberá ser enviado a las 1700Z; y
- f. La Videoconferencia será realizada a las 1745Z.

NOTA: 1. Los horarios de los demás eventos rutinarios de los Ejercicio de CNTM COAMAS no mencionados serán mantenidos; y
2. La propuesta presentada aumenta el tiempo disponible para los DISTAFF OCA / NCSO generen, de la mejor forma posible, las acciones y reacciones que corresponda.

TEMA Nº 03: EMPREGO DA PLATAFORMA ZOOM OU CISCO-WEBEX COMO ALTERNATIVA PARA VIDEOCONFERENCIA

Durante a realização do Exercício COAMAS 20 foi empregada a plataforma ZOOM para CHAT das videoconferências com resultados satisfatórios.

PROPOSTA: Sugere-se empregar a plataforma ZOOM ou a CISCO-WEBEX nas videoconferências programadas por ocasião dos Exercícios CNTM COAMAS.

RECOMENDAÇÃO Nº 01 / COAMAS 20

Considerando os resultados satisfatórios da plataforma ZOOM como CHAT para as videoconferências realizadas no ultimo exercício de CNTM, recomenda-se seu emprego como alternativa ao SKYPE. Sugere-se também a possibilidade de emprego do CISCO-WEBEX que também atende adequadamente. As instruções para emprego de uma dessas plataformas para a videoconferência devem constar do Anexo Z da Ordem de Operação do Exercício.

TEMA Nº 03: EMPLEO DE LA PLATAFORMA ZOOM O CISCO-WEBEX COMO ALTERNATIVA PARA LAS VIDEOCONFERENCIAS

Durante el ejercicio COAMAS 20 se utilizó la plataforma ZOOM para CHAT de videoconferencias con resultados satisfactorios.

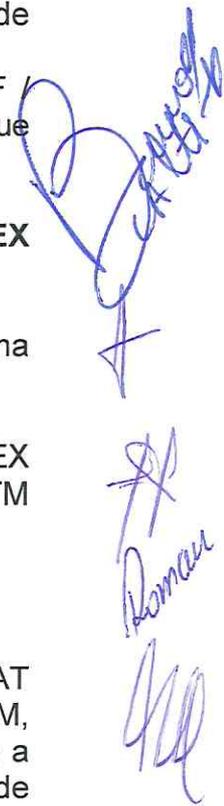
PROPUESTA: Se sugiere utilizar la plataforma ZOOM o el CISCO-WEBEX en las videoconferencias programadas durante los Ejercicios CNTM COAMAS.

RECOMENDACIÓN Nº 01 / COAMAS 20

Considerando los resultados satisfactorios de la plataforma ZOOM como CHAT para las videoconferencias realizadas en el último ejercicio de CNTM, se recomienda su uso como alternativa al SKYPE. También se sugiere la posibilidad de utilizar el CISCO-WEBEX que también sirve adecuadamente. Las instrucciones para el uso de una de estas plataformas para videoconferencia deberán ser incluidas en el Anexo Z de la Orden de Operaciones del Ejercicio.

TEMA Nº 04: CONSIDERAÇÃO SOBRE O MODELO DO RELATÓRIO DO EXERCÍCIO DA ORDEM DE OPERAÇÃO PERMANENTE

Segundo o modelo de Relatório de Critica do Exercício, constante do Apêndice 1 do Anexo E da Ordem de Operação Permanente, que define que para os



temas propostos sejam observados a nota constante do item 8 – *outros temas a serem incluídos na agenda de Reunião de Crítica* - considera-se necessário que para cada um proposto nos itens comentários, sugestões e justificativas sejam, ainda, descritos: 1. Antecedentes; 2. Desenvolvimento; e 3. Proposta. No modelo após cada comentário efetuado ha uma sugestão que muitas vezes não contem subsídios suficientes para se aprovar uma Resolução / Recomendação, sendo considerado apenas um comentário. Muitos desses comentários são tratados como tema ou mesmo descartados.

PROPOSTA: Considerar os assuntos tratados nos comentários como de interesse de quem o ler e aqueles que exigirem um tratamento adequado deve ser proposto como TEMA.

RECOMENDAÇÃO Nº 02/COAMAS 20

Recomenda-se que os comentários citados nos itens do Relatório de Crítica sejam considerados para aplicação em futuros Exercícios e transcritos no Anexo Y como uma Orientação do COLCO a sua ORGACONTRAM, caso julgue necessário.

TEMA Nº 04: CONSIDERACIONES SOBRE EL MODELO DEL INFORME DEL EJERCICIO DE LA ORDEN DE OPERACIONES PERMANENTE

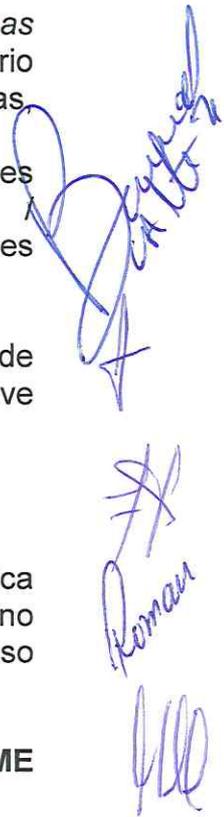
De acuerdo al modelo de Informe de Critica del Ejercicio, contenido en el Apéndice 1 del Anexo E de la Orden de Operaciones Permanente, que define que para que los temas propuestos sean observados en la nota que consta en el item 8 – *otros temas a ser incluídos en la agenda de la Reunión de Crítica* - considera-se necesario que para cada uno propuesto en los itens comentários, sugerencias y justificaciones, sean, descriptos: 1. Antecedentes; 2. Desarrollo; y 3. Propuesta.

En el modelo despues de cada comentario efectuado hay una sugerencia que muchas veces no contiene datos suficientes para aprobar una Resolucion / Recomendacion, siendo considerado apenas un comentario. Muchos de esos comentarios son tratados como tema o descartados.

PROPUESTA: Considerar los asuntos tratados en los comentarios como de interés de quien lo lee y aquellos que exijan un tratamiento adecuado deberán ser propuestos como TEMA.

RECOMENDACION Nº 02/COAMAS 20

Se recomienda que los comentarios citados en los itens de los informes, sean considerados para aplicación en futuros Ejercicios y transcriptos en el Anexo Y como una Orientación del COLCO a su ORGACONTRAM, caso juzgue necesario.



4. COMENTÁRIOS / COMENTARIOS

Considerando os comentários efetuados e as sugestões apresentadas nos Relatórios de Crítica do Exercício, os participantes resolvem transcrever-los por julgá-los como úteis para sua inclusão no Anexo Y da Ordem de Operação do Exercício como Orientação do COLCO, apesar de já constarem da doutrina de CNTM.

Considerando los comentarios efectuados y las sugerencias presentadas en los Informes de Crítica del Ejercicio, los participantes resuelven transcribir por juzgarlos como útiles para su inclusión en el Anexo Y de la Orden de Operaciones del Ejercicio como Orientación del COLCO, a pesar de estar contenido en la doctrina de CNTM.

COMENTÁRIO N° 01/COAMAS 20

O FORMAT ALFA empregado pelos países do Plano CODEFTRAMI é o mesmo utilizado pelas Marinhas da OTAN e, assim sendo, sugere-se que os COLCO passem essas instruções a respectiva ORGACONTRAM no Anexo "Y" : item 13 Portos a visitar, ETA e ETD GDH (UTC) seja alterado para **13 Porto Imediato ETA e ETD GFH (UTC)** e item 11 Destino e ETA (UTC) seja alterado **11 Destino Final e ETA (UTC)**.

COMENTARIO N° 01/COAMAS 20

El FORMAT ALFA empleado por los países del Plan CODEFTRAMI es el mismo utilizado por las Marinas de la OTAN y, siendo así se sugiere que los COLCO divulguen esas instrucciones a su respectiva ORGACONTRAM, en el anexo Y: Item 13 Puertos a visitar, ETA y ETD GFH (UTC) **sea modificado a 13 Puerto Imediato ETA y ETD GFH (UTC)** y el punto 11 Destino y ETA (UTC) **modificado a 11 Destino Final y ETA (UTC)**.

COMENTÁRIO N° 02/COAMAS 20

Sugerir aos DISTAFF OCA que criem novos eventos, mais próximos a uma situação real / atual e observando os conteúdos do Anexo B, RDI e do AA.

COMENTARIO N° 02/COAMAS 20

Sugerir a los DISTAFF OCA que creen nuevos eventos, más próximos a una situación real / actual y observando los contenidos del Anexo B, RDI y de AA.

COMENTÁRIO N° 03/COAMAS 20

Atualizar a Doutrina Interamericana de CNTM considerando as alterações processadas nas publicações de referências, a seguir relacionadas:

- a) **ATP-02 - NAVAL COOPERATION AND GUIDANCE FOR SHIPPING (NCAGS) MANUAL - Edition (D) Version (2), de SEPTEMBER 2018** (título abreviado - ATP-02 EDD V2 E-1);
- b) **ATP-02.1 - NAVAL COOPERATION AND GUIDANCE FOR SHIPPING (NCAGS) – GUIDE TO OWNERS, OPERATORS, MASTERS AND OFFICERS Edition A Version 1 SEPTEMBER 2014;** e

c) **ATP-02.2** - NAVAL COOPERATION AND GUIDANCE FOR SHIPPING (NCAGS) – ORGANISATION, PUBLICATIONS AND DOCUMENTS Edition A Version 1 August 2015.

COMENTARIO N° 03/COAMAS 20

Actualizar la Doctrina Interamericana de CNTM considerando los cambios procesados en las publicaciones de referencia, que se enumeran a continuación:

a) ATP-02 - MANUAL DE COOPERACIÓN Y ORIENTACIÓN NAVAL PARA EL ENVÍO (NCAGS) - Edición (D) Versión (2), hasta SEPTIEMBRE 2018 (título abreviado - ATP-02 EDD V2 E-1);

b) ATP-02.1 - COOPERACIÓN Y ORIENTACIÓN NAVAL PARA EL ENVÍO (NCAGS) - GUÍA PARA PROPIETARIOS, OPERADORES, MAESTROS Y FUNCIONARIOS Edición A Versión 1 DE SEPTIEMBRE DE 2014; y

c) ATP-02.2 - COOPERACIÓN Y ORIENTACIÓN NAVAL PARA EL ENVÍO (NCAGS) - ORGANIZACIÓN, PUBLICATIONS Y DOCUMENTOS Edición A Versión 1 de agosto de 2015.

COMENTÁRIO N° 04/COAMAS 20

Sugere-se apresentar as publicações PTI-VOL. II e seu SUP. I aos respectivos Centros de Ensino da Marinha Mercante dos países da AMAS e que solicitem análise e sugestões.

COMENTARIO N° 04/COAMAS 20

Se sugiere presentar las publicaciones PTI-VOL. II y su SUP. I a los respectivos Centros Educativos de la Marina Mercante de los países del AMAS y solicitar su análisis y sugerencias.

COMENTÁRIO N° 05/COAMAS 20

Sugerir aos COLCO continuarem a convidar os NM em trânsito nas suas respectivas áreas marítimas para participarem dos exercícios de CNTM; e empregar o Modelo reduzido do FORMAT ALFA, durante os Exercícios, que facilita o trabalho do Oficial de Navegação do navio.

COMENTARIO N° 05/COAMAS 20

Sugerir que los COLCO continúe invitando a los BM en tránsito en sus respectivas áreas marítimas a participar en los ejercicios de CNTM; y utilizar el Modelo de FORMAT ALFA reducido durante los Ejercicios, lo que facilita el trabajo del Oficial de Navegación del Buque.

COMENTÁRIO N° 06/COAMAS 20

Considerando que os eventos devem ser avaliados pelo DISTAFF OCA, segundo o estabelecido na SPE e a fim de dar dinamismo e um tom mais real ao exercício, sugere-se incluir este destinatário (DISTAFF OCA) em todas as mensagens referentes a eventos a serem executados pelos OCA de sua jurisdição.

Handwritten signatures and initials in blue ink:
A large signature at the top right.
Below it, the letter 'A'.
Then a signature that appears to be 'Romana'.
At the bottom, another signature.

Para realizar una correcta verificación e una evaluación satisfactoria é necesario contar con toda a información necesaria dos eventos executados dentro da área de responsabilidade. (Item 3 - níveis da organização DISTAFF do Apêndice II do Anexo A da ORDOP PERMANENTE).

COMENTARIO N° 06/COAMAS 20

Considerando que los eventos deben ser evaluados por el DISTAFF OCA, según lo establecido en la SPE y a fin de darle dinamismo y un tono más real al ejercicio, se sugiere incluir a este Destinatario (DISTAFF OCA) en todos los mensajes referentes a los eventos a desarrollar por las Autoridades OCAS de su jurisdicción.

Para realizar una correcta verificación y una evaluación satisfactoria es necesario contar con toda la información necesaria de los eventos desarrollados dentro del área de responsabilidad. (Apêndice II al Anexo A - Punto 3. Niveles de la Organización DISTAFF. ORDOP PERMANENTE).

COMENTÁRIO N° 07/COAMAS 20

Tendo em vista tais dificuldades e dúvidas ocorridas durante o exercício, sugere-se / recomenda-se intensificar o manuseio das publicações (PTI-VOL. I e seu SUP. I), em período que antecede a realização do evento, principalmente os recém-cursados ou que estejam participando pela primeira vez desse tipo de exercício.

Como todas essas instruções e considerações se encontram registradas em publicações, sugere-se / recomenda-se um empenho maior dos DISTAFF na cobrança da aplicação desses conceitos ou das instruções definidas nas publicações doutrinárias de referência.

Os DISTAFF, por ocasião do exercício, devem intervir prontamente na correção dos erros observados e promover o adestramento interno em cada organização, antes da realização do evento, o que contribuirá para um melhor adestramento das ORGACONTRAM participantes.

O exercício de CNTM exige a troca de mensagens e todas as ações e as reações tem que ser praticadas e redigidas segundo os modelos existentes nessa publicação.

COMENTARIO N° 07/COAMAS 20

Ante las dificultades y dudas surgidas durante el ejercicio, se sugiere / recomienda intensificar el manejo de publicaciones (PTI-VOL. I y su SUP. I), en el período anterior al evento, especialmente los recién llegados que participen por primera vez en este tipo de ejercicio.

Como todas estas instrucciones y consideraciones están registradas en publicaciones, se sugiere / recomienda un mayor esfuerzo por parte de DISTAFF en exigir la aplicación de estos conceptos o las instrucciones definidas en las publicaciones doctrinales de referencia.

Los DISTAFF, con motivo del ejercicio, deberán intervenir con prontitud en la corrección de los errores observados y promover la formación interna en cada organización, antes del evento, que contribuirá a una mejor formación del ORGACONTRAM participante.

El ejercicio de CNTM requiere el intercambio de mensajes y todas las acciones y reacciones deben ser practicadas y redactadas según los modelos existentes en esta publicación.

Handwritten signatures in blue ink on the right margin of the page. The signatures are written vertically and include the name 'Roman' and other illegible names.

COMENTÁRIO N° 08/COAMAS 20

Continuar incentivando que os OCA/NCSO realizem a divulgação dos exercícios de CNTM perante a comunidade marítima, por meio das visitas dos Oficiais Orientadores aos NM, pelo encaminhamento das cartas-convite constantes da Ordem de Operação e, por solicitação da adesão efetuada ao Agente de navegação por ocasião do despacho na Capitania.

Adotar nos exercícios de CNTM procedimentos que possam ser úteis e que possibilitem a interação positiva com o navio que enviou o seu FORMAT Alfa.

Intensificar o adestramento de plotagem no NAMESIS dos navios mercantes reais que aderirem ao exercício por envio do FORMAT ALFA.

COMENTARIO N° 08/COAMAS 20

Continuar incentivando al OCA / NCSO a difundir los ejercicios CNTM a la comunidad marítima, a través de las visitas de los Oficiales Orientadores al BM, enviando las cartas de invitación contenidas en la Orden de Operaciones y, solicitando la adhesión al Agente Marítimo en ocasión de gestionar el despacho de zarpada en la Capitania.

Adoptar en los ejercicios de CNTM procedimientos que puedan ser de utilidad y que permitan una interacción positiva con el buque que envió su FORMAT ALFA.

Intensificar el adiestramiento del ploteo en el NAMESIS de los buques mercantes que se sumen al ejercicio con el envío del FORMAT ALFA.

COMENTÁRIO N° 09/COAMAS 20

Devido as particularidades da área de exercício dos países da AMAS que possuem grande movimentação de NM em águas interiores fluviais, sugere-se que os DISTAFF explorem mais a introdução de incidentes envolvendo a atuação das “novas ameaças” nessas regiões. O propósito é aproximar mais o cenário criado para o exercício da situação real vivida por nossas Marinhas no seu dia-a-dia nas águas interiores da AMAS.

COMENTARIO N° 09/COAMAS 20

Debido a las particularidades del área del ejercicio de los países del AMAS que poseen gran movimiento de BM en las aguas interiores fluviales, se sugiere que los DISTAFF introduzcan incidentes que contemplen las “nuevas amenazas” en esas regiones. El propósito es aproximar más el escenario creado para el ejercicio a una situación real vivida por nuestras Marinas, en su día a día en las aguas interiores del AMAS.

COMENTÁRIO N° 10/COAMAS 20

O Sistema Criptográfico ÁTRIA se encontra em fase de teste interno na Marinha do Brasil.

COMENTARIO N° 10/COAMAS 20

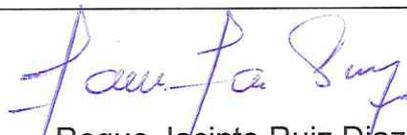
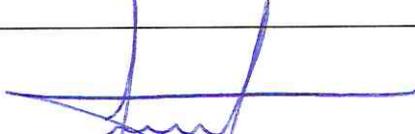
El Sistema Criptográfico ÁTRIA se encuentra en fase de teste interno en la Marina de Brasil.

COMENTÁRIO N° 11/COAMAS 20

Em todas as mensagens enviadas por e-mail devem-se observar a seguinte regra para o campo ASSUNTO:

Handwritten signatures in blue ink on the right margin of the page. The signatures are written vertically and include the name 'Romana'.

B- RELACIÓN DE ERRORES OBSERVADOS EN EJERCICIOS ANTERIORES

 <p>Artur Eloi ROMAN Capitão de Fragata Assessor Brasileiro do CAMAS</p>	 <p>Luiz Carlos LEMOS ALVES Capitão de Mar e Guerra (RFº) Oficial de Operações do CAMAS e representante do COLCO Brasil</p>
 <p>Roque Jacinto Ruiz Diaz Capitán de Navío DEM Assessor Paraguaio do CAMAS e representante do COLCO Paraguay</p>	 <p>Daniel Francisco FINARDI Capitán de Navío Assessor Argentino do CAMAS e representante do COLCO Argentina</p>



Manoel Luiz Pavão BARROSO
Contra-Almirante
Coordenador da Área Marítima do Atlântico Sul

ANEXO "A"CRONOGRAMA DE EVENTOS DO EXERCÍCIO DE CNTM COAMAS 2021

DATA	EVENTO	AÇÃO
09/12/2020	Data limite para o envio dos convites às Marinhas participantes do Exercício COAMAS 21.	CAMAS
03/02/2021	Data limite para que as Marinhas informem os componentes de suas ORGACONTRAM que participarão do Exercício COAMAS 21, indicando: - ORGACONTRAM (OCA / NCSO / NSA / NFA e DISTAFF) - ENDEREÇOS (TEL / FAX / E-MAIL) - ENDEREÇOS DE SKYPE - DADOS DE INTERESSES, OUTROS.	COLCO
10/02/2021	Data limite para informar se enviará representante(s) da respectiva ORGACONTRAM para: 1) participar do Exercício COAMAS 21 na sede do CAMAS para fazer parte do DICONSTAFF; e 2) participar da Reunião de Crítica do COAMAS 21. (Informações necessárias para possibilitar reservar vaga no Hotel de Trânsito da Marinha)	COLCO
09/03/2021	Envio da minuta da SEQUENCIA PADRÃO DE EVENTOS (SPE) aos COLCO.	CAMAS
16/03/2021	Data limite para enviar sugestões de alterações a SPE.	COLCO
23/03/2021	Data limite para confirmar a participação de representante(s) da respectiva ORGACONTRAM, no Exercício COAMAS 21 na sede do CAMAS, enviando o(s) nome(s), a ETA e ETD na / da cidade do Rio de Janeiro.	COLCO
30/03/2021	Envio da Ordem de Operação e da SPE do Exercício COAMAS 21 para os COLCO.	CAMAS
19/04/2021	1400Z – 1ª Experiência de Comunicações e Videoconferência.	COLCO
26/04/2021	1400Z - 2ª Experiência de Comunicações e Videoconferência (p/ COLCO).	Todos

Handwritten signatures and initials in blue ink:
 - Top signature: *Deved*
 - Middle signature: *Carlo*
 - Bottom signature: *Roman*

ATA REUNIÃO CRITICA COAMAS 20

03/05/2021	1400Z - 3ª Experiência de Comunicações e Videoconferência (p/ COLCO).	Todos
05/05/2021	Data limite para confirmar a participação de representante(s) da respectiva ORGACONTRAM, na Reunião de Crítica do Exercício COAMAS 21 na sede do CAMAS, enviando o(s) nome(s), a ETA e ETD na / da cidade do Rio de Janeiro.	COLCO
10/05/2021	1300Z – início do Exercício COAMAS 21	Todos
21/05/2021	1500Z – fim do Exercício COAMAS 21	Todos
01/06/2021	Data limite para enviar o Relatório de Crítica do Exercício COAMAS 21 ao CAMAS.	COLCO
14 a 18/06/2021	Reunião de Crítica do Exercício COAMAS 21 na cidade do Rio de Janeiro.	CAMAS

Beaumont
Leite
X
X

Roman

ANEXO "A"CRONOGRAMA DE EVENTOS DEL EJERCICIO DE CNTM COAMAS 2021

FECHA	EVENTO	ACCIÓN
09/12/2020	Fecha límite para el envío de las invitaciones a las Armadas participantes del Ejercicio COAMAS 21.	CAMAS
03/02/2021 03/02/2021	Fecha límite para que las Armadas informen los componentes de sus ORGACONTRAM que participaran del Ejercicio COAMAS 21, indicando: - ORGACONTRAM (OCA / NCSO / NSA / NFA y DISTAFF's) - DIRECCIONES (TEL/ FAX / E-MAIL) - DIRECCIÓN DE SKYPE - DATOS DE INTERÉS, OTROS	COLCO's
10/02/2021	Fecha límite para informar se enviará representante (s) de la respectiva ORGACONTRAM para: 1) participar del Ejercicio COAMAS 21 a la sede del CAMAS para hacer parte del DICONSTAFF; y 2) participar de la Reunión de Critica del COAMAS 21. NOTA: las informaciones son necesarias para posibilitar reservar vacancia en el Hotel de Transito de la Marina.	COLCO's
09/03/2021	Envío del borrador de la Secuencia Patrón de Eventos (SPE) a los COLCO's.	CAMAS
16/03/2021	Fecha límite para enviar sugerencias de cambios a la SPE.	COLCO's
23/03/2021	Fecha límite para confirmar la participacion de representante(s) de la respectiva ORGACONTRAM en el ejercicio COAMAS 21 en la sede del CAMAS, enviando el nombre (s) , la ETA y la ETD en / de la ciudad de Rio de Janeiro.	COLCO's
30/03/2021	Envío de la Orden de Operaciones y de la SPE del Ejercicio COAMAS 21 para los COLCO's.	CAMAS
19/04/2021	1400Z - Primera Prueba de Comunicaciones y Videoconferencia	COLCO's
26/04/2021	1400Z - Segunda Prueba de Comunicaciones y Videoconferencia (p/los COLCO's)	Todos

Handwritten signatures and initials in blue ink:
 - Top signature: *[Signature]*
 - Middle signature: *[Signature]*
 - Bottom signature: *Roman*

ATA REUNIÃO CRITICA COAMAS 20

03/05/2021	1400Z - Tercera Prueba de Comunicaciones y Videoconferencia (p/los COLCO's)	Todos
05/05/2021	Fecha límite para confirmar la participación de representante(s) de la respectiva ORGACONTRAM en la Reunión de Crítica del ejercicio COAMAS 21, en la sede del CAMAS, enviando el nombre (s) , la ETA y la ETD en / de la ciudad de Rio de Janeiro.	COLCO's
10/05/2021	1300Z-Inicio del Ejercicio COAMAS 21	Todos
21/05/2021	1700Z- Fin del Ejercicio COAMAS 21	Todos
01/06/2021	Fecha límite para envío del Informe del Ejercicio al CAMAS	COLCO's
14 a 18/06/2021	Reunión de Crítica del Ejercicio COAMAS 21 en la ciudad de Rio de Janeiro.	CAMAS

Handwritten notes and signatures in blue ink:
 - A large signature at the top right.
 - A star symbol below it.
 - Another signature below the star.
 - The name "Roman" written at the bottom right.

ANEXO B

RELAÇÃO DE ERROS OBSERVADOS EM EXERCÍCIOS ANTERIORES

1. REF. SUP.1 DO PTI-CNTM VOL.I (B)

- a) Redigir mensagem fora da formatação definida (sem GDH, Nº Eventos, etc.) – verificar Item 107;
- b) Redigir mensagem de competência de Autoridade Superior, contrariando o disposto na Tab. 2;
- c) Redigir mensagem com endereços em desacordo com a Tab. 2 da publicação de referência;
- d) Redigir mensagens de CNTM diferentes dos exemplos dispostos na publicação de referência, não incluindo, dessa forma, informações fundamentais, que dependem do assunto abordado;- verificar Tab.1do cap.1;
- e) Redigir mensagem "HAVENREP" sem ter sido declarado o CNTM Supervisão - verificar Tab. 1;
- f) Redigir, indevidamente, as rotas dos NM informados no FORMAT ALFA, de acordo com o porto de destino – verificar Item 15;
- g) Utilizar pontos de INCORPORAÇÃO que não fazem parte da rota do navio. Relembra-se que a descrição da derrota deve incluir esses pontos – verificar o apêndice A da tabela 1, ver descrição da mensagem SAILORDCVY;
- h) Solicitar vaga em comboio costeiro ao OCA Origem do comboio e não ao OCA ao qual está subordinado, ou seja seu OCA ou o OCA Controlador. O correto é que o NCSO solicite autorização ao OCA Controlador e este peça permissão ao OCA origem para incorporar um NM ao comboio - verificar Item 4 do apêndice à tabela 1;
- i) Utilizar mensagens de “solicitação de vaga para comboio costeiro” de um NM que navegaria em um comboio oceânico. Para este caso o NCSO deve redigir uma mensagem READYREP - verificar apêndice à tabela 1 do Cap.1 item 27;
- j) Empregar o Aviso aos Navegantes Classificados (ANC) em área onde não está implementado o CNTM / Supervisão - verificar Tabela 1 e item 2 do apêndice à tabela 1 Anexo “C” do PTI-CNTM VOL. 1 (B);
- k) DISTAFF OCA ao criar incidente, não observar a doutrina da CNTM quanto ao tempo de espera para ser informado nas mensagens de reação **NONARRIVEDREP** que é de 6 horas para viagens costeiras e 12 horas para oceânica. - verificar a NOTA e o modelo de mensagem do Sup. 1e item 2.I do Anexo “C” da ORDOP Permanente;

Bayard
CA 10
+
Roman
U

l) DISTAFF OCA não prever a introdução de navios fictícios para suspenderem de porto a ser evacuado, Verificar Item 14 do apêndice à tabela 1;

m) DISTAFF OCA ao gerar incidente, não observar a situação criada pelo DICONSTAFF durante a condução do exercício produzindo reações incompatíveis com o previsto na Avaliação da Ameaça(AA) e no Resumo Diário de Inteligência(RDI);

n) Definir as "SRA" muito distantes do litoral deixando de atender aos propósitos do evento, conforme definido pelo OCE, de acordo com a Medida nº 02 do Cap.4 do PTI;

o) OCA/NCSO praticar incorretamente os passos e sequência de mensagens existentes quando da formação de Comboio de travessia de SRA, definidos no adendo D ao apêndice II do anexo A da referida publicação";

p) Usar incorretamente o código do indicativo coletivo AIG nas mensagens SAILORDCVY conforme Tabela 1 da referida publicação; e

q) Falta de coordenação prévia entre as autoridades envolvidas (OCA) na preparação das Instruções do Comandante da SRA.

2. REF. ORDEM DE OPERAÇÃO PERMANENTE

a) Omitir o número do evento e o Código DISTAFF nas mensagens de reação, dificultando a identificação do evento – verificar adendo B ao apêndice II do anexo A;

b) Omitir o DISTAFF imediatamente superior, o que corresponder, como destinatário oculto (CCO) daquelas mensagens que introduzem eventos / incidentes DISTAFF. - verificar parágrafo 6 do adendo A do apêndice II do anexo A;

c) Atrasar reações a eventos sem justificativa, as reações dos OCA e ou NCSO não devem ser meramente retóricas. Os eventos são introduzidos pelos DISTAFF em horários previamente definidos e as reações tem que ser no momento que tomar conhecimento – verificar o Item 7 do Ap. II do anexo A;

d) Não redigir as mensagens no formato TXT (bloco de notas) / RTF (word) de extensão – verificar apêndice III do anexo D, item 4;

e) Utilizar uma Rota Padrão estando em CNTM/O e não em Supervisão (CNTM / S). Nota-se que no modelo do exemplo do FORMAT ALFA deve-se incorporar a "intenção de movimento, descrição da viagem" etc – verificar o apêndice I do anexo C;

f) Autenticar indevidamente mensagens de coordenação de comboio – verificar Item 2 do apêndice IV do anexo D;

g) OCA deixar de levar ao conhecimento de seus respectivos DISTAFF OCA as mensagens recebidas, fundamental para o seguimento do exercício – verificar item 6 do apêndice II do anexo A;

h) Deixar de incluir em mensagem de reação do incidente introduzido por DISTAFF, o CÓDIGO DISTAFF e o nº do EVT descritos na mensagem do origem – verificar o item 3.d, do adendo C ao apêndice II do anexo A;

i) DISTAFF OCA não aplicar o PO constante do adendo B do apêndice III do anexo C da ORDOP Permanente, por ocasião da formação de Grupo de Barcos de Pesca (GBP). Sugere-se empregar os BP fictício do item 9 do apêndice III do anexo C quando o DISTAFF necessita formar BP apenas para o caso de incidente individual, ou seja, não envolvendo GBP;

j) DISTAFF OCA não criar o incidente DISTAFF e determinar que o endereçado de Ação simule a situação. – verificar item 7 do apêndice II do anexo A; e Item 8 do adendo C do apêndice II do anexo A;

k) DISTAFF OCA introduzir incidentes com dados insuficientes, o que impede a correta reação do OCA /NCSO no cumprimento dos propósitos do evento – verificar adendo C e D ao apêndice II do anexo A;

l) DISTAFF OCA deixar de orientar o OCA após o estabelecimento de CNTM/Supervisão – verificar o apêndice II do anexo A;

m) DISTAFF OCA não orientar o seu respectivo OCA e/ou não coordenar com o DICONSTAFF quando este não cumprir o evento previsto na SPE – verificar apêndice II do anexo A;

n) Deixar de usar a medida de CNTM adequada quando do estabelecimento de um Corredor de Navegação (redação da mensagem **DIVERSION ORDER**/Instruções do Comandante da SRA) conforme preconizado no adendo D ao apêndice II do anexo A;

o) Deixar de determinar a partida de navios que se encontram nos portos a mais de 6 hs, em desacordo com o previsto no anexo C item 2. alínea I da publicação de referência; e

p) Redigir mensagens com código coletivo AIG correspondente a outros exercícios interamericanos (TRANSOCEANIC/TRANSAMERICA) de acordo com a tabela do apêndice II do anexo D da publicação em questão;

q) DISTAFF empregar ações que não estão previstas nas regras de atuação. Sugere-se que qualquer que seja o incidente introduzido pelo DISTAFF deve ser baseado: Primeiro - SPE; Segundo - RDI e AA; e Terceiro – no desenvolvimento do exercício e por último na situação constante do anexo B; e

r) DISTAFF OCA não orientar oportunamente o OCA correspondente, na reação a um incidente gerado pelo DISTAFF OCE, ou corrigir quanto ao

emprego da doutrina e procedimentos operativos – verificar a Medida 04 de CNTM.

Romana
F. Castro

3. ORDEM DE OPERAÇÃO DO EXERCÍCIO / OUTRO DOCUMENTO

a) Deixar de colocar no cabeçalho da mensagem, na linha correspondente ao assunto (CASE), enviadas por correio eletrônico (e-mail), a prioridade, GFH, o origem, o tipo e o número do evento. - verificar o item 9 do anexo Z (facilita a identificação, pesquisada e o arquivamento de mensagens);

X

b) RDS – RELATÓRIO DIÁRIO DA SITUAÇÃO

I) No slide “1.Situação Atual” omitir na coluna “Observações” do “tipo de incidente” de dados importantes (Ex.: nome da SRA, GDH de sua vigência etc.);

II) No slide “1.Situação Atual” na coluna “incidente” errar descrição do mesmo. Deve-se colocar o nome do incidente que é de relevância para o Tráfego Marítimo e o que causou o incidente, ex.: derrame de hidrocarboneto deve-se colocar em Aviso aos Navegantes;

III) No slide “1.1 Situação atual: Medidas de CNTM” deixar de marcar as medidas que efetivamente estão sendo utilizadas;

IV) No slide “1.2 Tráfego Marítimo” do cartão VOI, omitir na coluna “Observações”, informação de relevância (Ex.: PSN atual, novidades no CHOP, etc.) . Nesses casos, deve-se verificar o documento com as instruções; e

V) Por ocasião da Videoconferencia o OCA enviar RDS faltando informações relativas aos eventos em andamento.

Romana
900

c) Deixar de informar ou cancelar incidentes que já perderam a vigência e continuam a ser apresentado no panorama de superfície (Ex.: Corredor de Navegação já cancelado; SRA que já nao surte mais o efeito esperado);

d) NAMESIS – SISTEMA DE PLOTAGEM DO PANORAMA DE SUPERFÍCIE

I) Arquivo EXPORT oriundos de mensagem FORMAT ALFA em desacordo com as informações do formulário;

II) Problemas para a atualização Panorama de superfície, já que alguns dos participantes enviaram mensagens Format ALFA sem os arquivos EXPORT em anexo e em outros casos não registravam a velocidade e AT SEA;

III) No arquivo EXPORT, deixar de selecionar “AT SEA” no campo “VOYAGER”, como consequência, o NM não navega, permanecendo o mesmo no porto;

IV) Enviar arquivo EXPORT anexado a mensagens não correspondentes;

V) Transmitir mensagens que exigem plotagem gráfica sem o correspondente arquivo EXPORT;

VI) Deixar o OCA de enviar ao seu respectivo ROCE, no horário estabelecido o arquivo “**DATA SYNC**” do NAMESIS contendo tudo que foi plotado no dia correspondente de sua subárea, para que este compile as informações recebidas;

ANEXO B

RELACIÓN DE ERRORES OBSERVADOS EN EJERCICIOS ANTERIORES

1. REF. SUP.1 DEL PTI-CNTM VOL.I (B)

- a) Escribir el mensaje sin un formato definido (no GDH, No. Eventos, etc.) - verifique el ítem 107;
- b) Escribir un mensaje de autoridad de una Autoridad Superior, en contra de lo dispuesto en la Tabla 2;
- c) Escribir un mensaje con direcciones que no se ajusten a la Tabla 2 de la publicación de referencia;
- d) Escribir mensajes CNTM diferentes de los ejemplos proporcionados en la publicación de referencia, por lo que no se incluye la información fundamental, que depende del tema abordado; - ver Tab.1 del capítulo 1;
- e) Escribir el mensaje "HAVENREP" sin haber declarado la Supervisión CNTM - verifique la Tab. 1;
- f) Escribir indebidamente las rutas NM informadas en FORMATO ALFA, de acuerdo al puerto de destino - verifique el Ítem 15;
- g) Utilizar los puntos de INCORPORACIÓN que no forman parte de la ruta del buque. Se recuerda que la descripción de la derrota debe incluir estos puntos - ver Apéndice A de la Tabla 1, ver descripción del mensaje de SAILORDCVY;
- h) Solicitar vacancia en un convoy de cabotaje al OCA Origen del convoy y no al OCA al que está subordinado, es decir, a su OCA o al Controlador del OCA. Lo correcto es que el NCSO pida permiso al controlador del OCA y el OCA pida permiso al OCA de origen para incorporar un NM en el convoy - verifique punto 4 del apéndice de la tabla 1;
- i) Utilizar los mensajes de "solicitud de vacancia para el convoy costero" de un NM que navegue en un convoy oceánico. Para este caso el NCSO escribirá un mensaje READYREP - verifique el apéndice de la tabla 1 del capítulo 1, punto 27;
- j) Emplear el Aviso a los Navegantes Clasificados (ANC) en un área donde el CNTM / Supervisión no está implementado - verifique la Tabla 1 y el punto 2 del Apéndice de la Tabla 1 Anexo "C" del PTI-CNTM VOL. 1 (B);
- k) DISTAFF OCA al crear el incidente, no observar la doctrina del CNTM en cuanto al tiempo de espera para ser informado en los mensajes de reacción NONARRIVEDREP que es de 6 horas para el viaje costero y 12 horas para el oceánico. - Revise la NOTA y el modelo de mensajes del Sup. 1 y el punto 2.I del Anexo "C" del ORDOP PERMANENTE;
- l) El OCA no prevé la introducción de buques ficticios que se suspendan del puerto para ser evacuados, ver el punto 14 del apéndice del cuadro 1;
- m) DISTAFF OCA al generar el incidente, no observar la situación creada por DICONSTAFF durante la realización del ejercicio produciendo reacciones

Román
Alta
Román
Alta

incompatibles con la Evaluación de Amenazas (AA) y el Resumen Diario de Inteligencia (RDI);

n) Definir las "SRA" muy alejado de la costa, que ya no sirve a los propósitos del evento, como lo define la OCE, de acuerdo con la Medida No. 02 del Capítulo 4 del PTI;

o) El OCA/NCSO practica incorrectamente los pasos y la secuencia de mensajes existentes en el momento de la formación de los convoyes que atraviesan la SRA, como se define en la adición D del apéndice II del anexo A de esa publicación";

p) Utilizar incorrectamente el código colectivo AIG en los mensajes de SAILORDCVY de acuerdo con el Cuadro 1 de esa publicación; y

q) Falta de coordinación previa entre las autoridades que participan (OCA) en la preparación de las instrucciones del comandante de la SRA.

2. REF. ORDEN DE OPERACIÓN PERMANENTE

b) Omisión del DISTAFF inmediatamente superior, lo que corresponde, como destinatario oculto (CCO) de aquellos mensajes que introducen eventos / incidentes del DISTAFF. - verifique el párrafo 6 de la adición A al Apéndice II del Anexo A;

c) Retrasar reacciones a eventos sin justificación, las reacciones de OCA y / o NCSO no deben ser meramente retóricas. Los eventos son introducidos por DISTAFF en tiempos previamente definidos y las reacciones deben ser en el momento en que se dan cuenta - ver ítem 7 del Ap. II del anexo A;

d) No escribir los mensajes en formato de extensión TXT (bloc de notas) / RTF (word); consulte el Apéndice III del Anexo D, punto 4;

e) Utilizar una Ruta Estándar estando en CNTM / O y no en Supervisión (CNTM / S). Tenga en cuenta que en el modelo del ejemplo de FORMATO ALFA, se debe incorporar la "intención de movimiento, descripción del viaje", etc. - consulte el Apéndice I del Anexo C;

f) Autenticar incorrectamente los mensajes de coordinación de convoyes - verifique el punto 2 del Apéndice IV del Anexo D;

g) El OCA no informa a su respectivo DISTAFF OCA de los mensajes recibidos, lo cual es esencial para seguir el ejercicio - verifique el ítem 6 del Apéndice II del Anexo A;

h) No incluir en el mensaje de reacción del incidente introducido por DISTAFF, el CÓDIGO DE DISTAFF y el número EVT descritos en el mensaje del originador - verifique el punto 3.d, del apéndice C del apéndice II del anexo A;

i) DISTAFF OCA no aplicar el PO establecido en el complemento B del Apéndice III del Anexo C del ORDOP permanente con ocasión de la formación de un Grupo de Buques Pesqueros (GBP). Se sugiere utilizar los BP ficticios del punto 9 del Apéndice III del Anexo C cuando el DISTAFF necesite formar BP sólo en caso de un incidente individual, es decir, que no implique GBP;

j) DISTAFF OCA no crear el incidente DISTAFF y determinar que la dirección de Acción simule la situación. - comprobar el punto 7 del Apéndice II del Anexo A; y el punto 8 del complemento C del Apéndice II del Anexo A;

k) DISTAFF OCA introduce incidentes con datos insuficientes, lo que impide que OCA / NCSO reaccione correctamente en el cumplimiento del propósito del evento - ver complemento C y D al apéndice II del anexo A;

l) DISTAFF OCA no orienta al OCA después del establecimiento de CNTM / Supervisión - ver el Apéndice II del Anexo A;

m) DISTAFF OCA no orienta a su respectiva OCA y / o no coordina con DICONSTAFF cuando no cumple con el evento previsto en la SPE - ver Apéndice II del Anexo A;

n) No usar la medida CNTM apropiada al establecer un Corredor de Navegación (escribiendo el mensaje DIVERSION ORDER / Instrucciones del Comandante de la SRA) como se recomienda en el apéndice D al apéndice II del anexo A;

o) No determinar la salida de los buques que hayan estado en los puertos por más de 6 horas, en desacuerdo con lo dispuesto en el anexo C punto 2. párrafo 1 de la publicación de referencia; y

p) Escribir mensajes con código colectivo AIG correspondientes a otros ejercicios interamericanos (TRANSOCEANIC / TRANSAMERICA) de acuerdo con la tabla del Apéndice II del Anexo D de la publicación en cuestión;

q) DISTAFF emplear acciones que no están previstas en las reglas de actuación. Se sugiere que cualquiera que sea el incidente introducido por DISTAFF debe basarse en: Primero - SPE; Segundo - RDI y AA; y Tercero - en el desarrollo del ejercicio y finalmente en la situación del anexo B; y

r) DISTAFF OCA no orientar oportunamente a la OCA correspondiente, en la reacción a un incidente generado por DISTAFF OCE, o corregir en cuanto al uso de doctrina y procedimientos operativos - consultar Medida 04 de la CNTM.

3. ORDEN DE OPERACIÓN DEL EJERCICIO / OTRO DOCUMENTO

A) Dejar de poner en el encabezamiento del mensaje, en la línea correspondiente al asunto (CASE), enviado por correo electrónico, la prioridad, GFH, el origen, el tipo y el número del evento. - ver el ítem 9 del anexo Z (facilita la identificación, búsqueda y archivo de mensajes);

B) RDS - INFORME DIARIO DE SITUACIÓN

I) En la diapositiva "1.Situación actual" omitir en la columna "Observaciones" el "tipo de incidente" de los datos importantes (por ejemplo: nombre del SAR, GFH de su duración, etc.);

II) En la diapositiva "1.Situación actual" en la columna "incidente" se equivoca en su descripción. El nombre del incidente que sea de relevancia para el tráfico

marítimo y lo que lo causó, por ejemplo, el derrame de hidrocarburos, debe ser puesto en el Aviso a los Navegantes;

III) En la diapositiva "1.1 Situación actual: mediciones del CNTM" deje de marcar las medidas que realmente se están utilizando;

IV) En la diapositiva "1.2 Tráfico marítimo" de la tarjeta VOI, omitir en la columna "Observaciones" la información pertinente (por ejemplo, PSN actual, noticias en CHOP, etc.) . En tales casos, compruebe el documento con las instrucciones; y

V) Durante la videoconferencia, el OCA envía al RDS la información que falta sobre los eventos en curso.

c) Dejar de informar o cancelar los incidentes que ya han caducado y que siguen apareciendo en el panorama de la superficie (por ejemplo: Corredor de navegación ya cancelado; el SRAS ya no tiene el efecto esperado);

d) NAMESIS - SISTEMA DE PLOTAGE DE PANORAMA DE SUPERFICIE

I) Archivo EXPORT del mensaje FORMAT ALFA en desacuerdo a la información del formulario;

II) Problemas para la actualización de Panorama de la superficie, ya que algunos de los participantes enviaron mensajes en formato ALFA sin los archivos EXPORT adjuntos y en otros casos no registraron la velocidad y AT SEA;

III) En el archivo de EXPORT, deja de seleccionar "AT SE" en el campo "VOYAGER", como consecuencia, el NM no navega, permaneciendo el mismo en el puerto;

IV) Enviar archivo de EXPORT adjunto a los mensajes no correspondientes;

V) Transmitir mensajes que requieran un ploteo gráfico sin el correspondiente archivo "EXPORT";

VI) Dejar el OCA de enviar a su respectivo ROCE, a la hora establecida, el archivo "DATA SYNC" de NAMESIS que contiene todo lo que fue ploteado en el día correspondiente de su subárea, para que recopile la información recibida;

Handwritten signature in blue ink, possibly reading "D. ..."

Handwritten signature in blue ink, possibly reading "H..."

Handwritten signature in blue ink, possibly reading "Roman..."

Handwritten signature in blue ink, possibly reading "J..."